



LEGEND - LÉGENDE

ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
ROAD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRANIER
CART TRACK, PORTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, D'HYVER
TRAIL, CUT LINE, WATER GAP	SENTIER, PÉRIÉE, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE RÉFÉRE
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGÈRE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS, FIRE, RADIO	TOURS: FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS	PUIXS: PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	RÉSÉROIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBRIAL, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVÈRE
BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	FRONTIÈRE INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BIEN DE DÉLIMITATION
COUNTY, DISTRICT	COMTÉ, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH, SURVEYED, UNSURVEYED	CANTON, PAROISSE - ARPENTÉE, NON ARPENTÉE
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC-ARPENTÉE, NON ARPENTÉE
- SECTION CORNERS	- CONS DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC
HORIZONTAL SURVEY POINT	RÉFÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	RÉFÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER	POINT COTÉ, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
STREAM, SHORING, INDEFINITE	COURS D'EAU, EMPRÉSE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP, WOODED	MARAIS, MARÉCAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHEMINAUX
SAND, ABOVE IN WATER	SABLE: AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARÉCAGE EN FILE
TUNDRA, POND, PROVISIONS	TOURNAIS, ETANGS, BOULE POLYGNONNAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRIANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER	POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODED AREA	REGION BOISÉE
CLEARED AREA	REGION DÉBOISÉE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPILED A-21525 6/70 14
 A-22756 5/72 161 6/70 160
 A-21554 6/70 61
 A-21560 6/70 70

GRID ZONE DESIGNATION IDENTIFICATION DU CARRE DE 100 000 M

15U VQ

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO ANY POINT FOR THESE REFS TO 100 METRES PRES

90
98
97
95 96 97 98

REFERENCE POINT POINT DE RÉFÈRE

CHURCH - ÉGLISE (44 above 90-44)

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.
 LONGITUDE EST: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du point.
 Estimate length of a square from this line eastward to point.
 Estimer le nombre de carrés du carré entre cette ligne et le point en direction nord.

NORTHING: Read number on grid line immediately below point.
 LATITUDE NORD: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du point.
 Estimate length of a square from this line northward to point.
 Estimer le nombre de carrés du carré entre cette ligne et le point en direction nord.

GRID REFERENCE EXAMPLE DU QUADRILLAGE 975084

Number shown (grid reference) 100 000 metres (square) 81 metres
 Le chiffre affiché (référence) est à 200 000 mètres (carré) 81 mètres

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID

ZONE 15 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR

52 M/8	52 N/5	52 N/6
52 M/1	52 N/4	52 N/3
52 L/16	52 K/13	52 K/14

The 1975 MAGNETIC BEARING is 5°50' (104 mi) EAST OF GRID NORTH.
 L'ANNÉE CHANGÉE DÉCRÉASSANT À 1°
 GRID NORTH is 0°50' (10 mi) WEST OF TRUE NORTH for centre of map.
 Le RÉFÈRE MAGNÉTIQUE en 1975 est à 5°50' (104 mi) EST DU NORD DU QUADRILLAGE.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
 ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS

Metres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000
 Feet 100 300 500 700 900 1100 1300 1500 1700 1900 2100

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, 1975. INFORMATION CURRENT AS OF 1975. COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER. © CANADA COPYRIGHTS RESERVED 1975.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL 10 METRES
 NORTH AMERICAN DATUM 1927
 TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

RED LAKE
 DISTRICT OF KENORA
 ONTARIO
 Scale 1:50,000 Echelle

ÉLEVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER
EQUIDISTANCE DES COURBES 10 MÈTRES
 SYSTEME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
 PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1975. RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1975. CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS. © CANADA 1975. TOUS DROITS RÉSERVÉS.